

Parents' and Pupils' Rights & Responsibilities

NONDISCRIMINATION STATEMENT

All parents and pupils of the Glendale Unified School District are hereby notified that the Glendale Unified School District is in compliance with Title VI, Civil Rights Act of 1964; Title IX, Educational Amendments Acts of 1972; and the Rehabilitation Act of 1973 Section 504, as required by federal law. Title VI and Title IX prohibit discrimination against pupils with respect to age, sex, sexual orientation, gender, ethnic group identification, race, ancestry, national religion, color, and physical or mental disability in any program or activity conducted or sponsored by the District. Section 504 prohibits discrimination on the basis of handicap. It is the policy of the District to provide equal educational, vocational, athletic, and counseling opportunities to all pupils. English language skills are not a barrier to admission and participation in such programs. The following is a list of District administrators and the programs for which they are responsible:

Assistant Superintendents (Educational Services)	General Curriculum Physical Education & Athletics
Director, Educational Services	Counseling & Guidance Vocational Education Student Support Services
Assistant Superintendent (Special Education)	Section 504, Pupils, Educational Programs
Assistant Superintendent (Human Resources)	Section 504, Employment, Employees Title IX

The Glendale Unified School District is committed to equal opportunity for all individuals in education. District programs and activities shall be free from discrimination based on *disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics*. Complaints of unlawful discrimination are investigated through the Uniform Complaint Process. Such complaints must be filed no later than six months after knowledge of the alleged discrimination was first obtained. For a complaint form or additional information, contact Dr. Kelly King in the Categorical Programs office at (818) 247-0775 or (818) 241-3111 extension 267 for additional information or assistance.

ՈՋ ԽՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՍՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Այսու, Գլենդեյլի հանրային դպրոցների կրթաշրջանի բոլոր ծնողներին և աշակերտներին տեղեկացնում ենք, որ դաշնակցային օրենքի համաձայն, Գլենդեյլի հանրային դպրոցների կրթաշրջանն առաջնորդում է Title VI-ի, 1964-ի Բաղադրական իրաւունքների հրամանագրի, Title IX-ի, 1972-ի Ռուսումնական բարեփոխությունների հրամանագրի և 1973-ի Վերակառուցման հրամանագրի յօդած 504-ի համաձայն: Title VI և Title IX հրամանագրերը յարգելով աշակերտի տարիքը, սեռը, սեռական կողմնորոշումը, ծագումը, առիքը, ցեղը, ազգությունը, կրօնը, գոյնը, անկարողութեան կամ որևէ տեսակի իրավիճակը, արգելում են նրա դեմ որևէ խտրականություն՝ կրթաշրջանի կողմից կազմակերպված կամ հովանավորված ուսումնական կամ աշխատանքային որևէ ծրագրում: Յօդած 504-ն արգելում է հաշմանդամութեանը վերաբերող որևէ տեսակի խտրականություն: Կրթաշրջանի կանոնադրությունն է՝ բոլոր աշակերտներին առանց խտրականութեան ապահովել ուսումնական, աշխատանքային, մարզական և խորհրդատուական հնարավորություններ: Անգլերեն լեզվին չտիրապետելը արգելվել չի հանդիսանալ այդպիսի ծրագրերին մասնակցելու համար: Ստորև դուրս կը գտնվի կրթաշրջանի դիրեկտոր պատասխանատուների և նրանց պատասխանատուութեան ներքոյ ծրագրերի անունները:

Գերատեսչի օգնական (Ռուսումնական ծառայություններ)	Ընդհանուր ուսումնական ծրագիր Մարմնամարզություն և սպորտիկա
Դիրեկտոր՝ Educational Services	Խորհրդատուութիւն և առաջնորդութիւն, Մասնագիտական կրթութիւն Աշակերտական ծառայութիւններ
Գերատեսչի օգնական (Յատուկ կրթութիւն)	Յօդած 504, աշակերտներ, ուսումնական ծրագրեր
Գերատեսչի օգնական (Human Resources)	Յօդած 504, աշխատանք, աշխատատեղեր Title IX

Գլենդեյլի հանրային դպրոցների կրթաշրջանը յանձնառու է մնում իւրաքանչիւր անհատի ուսման հաւասար հնարավորութիւն ապու: Կրթաշրջանի ծրագրերը և աշխատանքները պետք է գերծ լինեն որևէ խտրականութիւնից, լինեն դրանք՝ *հաշմանդամութեան, սեռի, սեռի մասնաշմամ, սեռի արտայայտման, ազգութեան, ցեղի, կրօնի, սեռական կողմնորոշման կամ սոցիալ յատկանիշերով անձի կամ խմբի հետ*: Կրթաշրջանը հաւատացնում է, որ Անգլերեն լեզվին չտիրապետելը արգելվել չի լինի կրթաշրջանի ծրագրերի մէջ ընդունելու կամ մասնակցելու համար: Խտրականութեան հարցին առնչող գանգատները հետաքննում են Բողոքարկման ընթացակարգի միջոցով: Նման բողոքները պետք է ներկայացնեն առաջին անգամ տեղի ունեցած ենթադրելով խտրականութիւնից ոչ աւելի ուշ քան վեց ամիս: Բողոքարկման քերթիկի կամ յաւելու տեղեկութեան համար, կայել տեղեկութիւն գրասենյակի Դոկտ. Գելի Գինգի հետ՝ 818-247-0775 կամ 818-241-3111 ներքին 267 հեռախօսահամարով՝ յաւելու տեղեկութիւն կամ աշակցութիւն ստանալու համար: